



Processo nº 18/1100-0001145-0

Parecer nº 332/2019 CEC/RS

O projeto *EXPEDIÇÃO FUSCAMÉRICA* é recomendado para a avaliação coletiva.

1. O projeto *Expedição Fuscamérica* prevê a finalização e impressão do livro *Expedição Fuscamérica*, do fotógrafo e documentarista Nauro Junior, que apresenta o registro de suas expedições a bordo de seu Fusca, cruzando 17 países da América do Sul, Europa e Rússia, retratando em material fotográfico e (con)textual as suas paisagens, a diversidade de culturas, seus personagens e fatos históricos. O livro conta com 288 (duzentos e oitenta e oito) páginas, tiragem de 3.000 (três mil) exemplares e tradução para inglês.

A área do projeto é Literatura: impressão de livro, revista e outros. O período de realização é de 07 de dezembro de 2019 a 11 de janeiro de 2020 no município de Pelotas. O produtor cultural é Gilnei Fernando Keiber (Gaia Cultura e Arte). O valor solicitado à LIC é de R\$ 223.700,00.

Objetivos específicos

- 1 - Resgatar a importância cultural da América do Sul através de um livro contendo imagens, relatos e manifestações culturais.
- 2 - Permitir livre acesso ao produto cultural disponibilizando metade da tiragem de 3.000 exemplares para distribuição gratuita.
- 3 - Apoiar, valorizar e difundir o conjunto das diferentes manifestações culturais da América latina.
- 4 - Desenvolver a consciência internacional e o respeito aos valores culturais de outros povos ou nações.
- 5 - Publicar um acervo iconográfico como agente estimulante ao conhecimento de outras culturas.
- 6 - Valorizar e difundir a obra de fotógrafos brasileiros.

É o relatório.

2. Na justificativa do projeto, o proponente apresenta alguns aspectos das dimensões simbólica, econômica e cidadã que levei em consideração na relatoria do projeto em tela, são eles: “A diversidade cultural é o maior patrimônio da humanidade. Cada localidade ou território tem suas manifestações e seus costumes que lhes são peculiar.” “(...) Nauro vem produzindo material em texto, vídeo e fotos durante suas viagens que têm, como cenário, uma natureza exuberante, culturas diversas e a geografia antagônica. (...) O aventureiro consegue mergulhar em recortes do cotidiano de um povo forte, na singeleza vidas simples e, na parceria com fotógrafos convidados, traz ao Brasil e leva à América e ao mundo, olhares especiais sobre a nossa própria existência na terra. (...) Durante as incursões os cenários mudam, mas o objetivo continua o mesmo: coletar as histórias do caminho e traduzir em imagens o mosaico de emoções que compõem o projeto. (...) Por que a América do Sul? Dividida em 12 países e sete territórios, a América do Sul reúne 6% da população mundial e uma incrível diversidade de culturas e cenários. Com clima diversificado devido 2 de 8 ao seu tamanho, abriga desde as regiões mais frias do continente, como os Andes, até o deserto mais seco do mundo, do Atacama. Por causa das influências climáticas, a vegetação também varia muito de região para região, o que proporciona uma mudança permanente de paisagem para o viajante. As diferentes etnias e línguas vão desde o português e o espanhol, e a miscigenação uma característica típica do continente sul americano. Encantos que merecem ser ainda mais desvendados e foram registrados pelas lentes das câmeras.” Em sua dimensão econômica, o proponente traz outros aspectos, dentre os quais destaco: “O universo da literatura está cada vez mais restrito e a motivação de novos leitores cada vez mais difícil. É necessário, antes de mais nada, em se tratando de incentivo à cultura, garantir a livre circulação das ideias e das obras, dando condições para a produção e a difusão de bens e serviços culturais os mais diversificados. Há projetos que movimentam a cadeia produtiva com maior intensidade. Este projeto de edição de livro tem um objetivo que transcende os fornecedores e prestadores imediatamente impactados com os valores que serão pagos pelos serviços prestados. Tem a árdua tarefa de manter a chama acesa do hábito da leitura, e não só da leitura de livros, mas da forma como a gente interpreta o mundo a nossa volta. Mudança de paradigmas, de compreensão do mundo e do outro, através do

contato com a diversidade. O objetivo de abrir novos mercados ou fortalecer os mercados em declínio através de atitudes salutaras e hábitos construtivos, tendo como premissa sentir o mundo com a pele da arte e da cultura. Talvez esta seja a principal contribuição dos projetos relacionados à literatura. A metade dos exemplares do livro serão distribuídos gratuitamente a bibliotecas, universidade e entidades afins”.

Contudo, sugiro que, em caso de reedição, de 2% a 3% da nova edição seja disponibilizada em braile ou áudio descrição. Chamo atenção também para os itens 1.9 e 1.10 respectivamente da planilha orçamentária: ou o valor da tradução está abaixo do valor praticado no mercado ou o valor da revisão de texto está acima do valor praticado no mercado.

3. Condicionantes

Condiciono à aprovação da prestação de contas, a comprovação, mediante protocolo de entrega, do recebimento dos livros a serem distribuídos à todas as instituições, órgãos de imprensa e escolas que constam na minuta de plano de distribuição *Expedição Fuscamérica*.

4. Em conclusão, o projeto *Expedição Fuscamérica* é recomendado para a avaliação coletiva em razão de seu mérito cultural – relevância e oportunidade – podendo vir a receber incentivos até o valor de **R\$ 223.700,00** (duzentos e vinte e três mil e setecentos reais) do Sistema Unificado de Apoio e Fomento à Cultura – Pró-Cultura RS.

Porto Alegre, 21 de agosto de 2019.

Cristiano Goldschmidt

Conselheiro Relator



Pró-cultura RS